

## زبان عربی ۱

※ عَيْنِ الْأَصْحَ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ مِنْ أَوْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

۱- جعل الله الرحمة مئة جزءٍ فأمسك عنده تسعة و تسعين جزءاً:

- ۱) رحمت را خداوند هزار جزء قرار داده بود پس نود و نه جزء را پیش خود نگه داشت!
- ۲) خدا برای رحمت صد جزء قرار می دهد پس نود جزء را نزد خود نگه داشت!
- ۳) خداوند رحمت را صد جزء قرار داد پس نود و نه جزء را نزد خود نگه داشت!
- ۴) رحمت را خدا صد جزء قرار داد پس نود و نه جزء را نزد خویش گرفته بود!

۲- هؤلاء الرجال يهجمون علينا فيخربون بيوتنا و ينهبون أموالنا:

- ۱) اینها مردانی هستند که بر ما حمله می بردند پس خانه هایمان را خراب و اموالمان را غارت کردند!
- ۲) این مردان به ما حمله می کنند پس خانه مان را ویران می کنند و اموالمان را به آتش خواهند کشید!
- ۳) آنها مردهایی هستند که به ما هجوم می آورند پس خانه هایمان را تخریب کردند و پولها را به غارت بردند!
- ۴) این مردان به ما حمله می کنند پس خانه هایمان را ویران می کنند و اموالمان را غارت می کنند!

۳- إن معرفة هذه الظاهرة العجيبة بحاجة إلى الجهد الكثير: قطعاً.....

- ۱) درک درست این پدیده عجیب نیازمند زمان بسیاری است!
- ۲) شناخت آن پدیده زیبا به تلاش فراوانی نیازمند است!
- ۳) بررسی این اتفاق شگفت نیاز به تلاش های فراوانی است!
- ۴) شناختن این پدیده عجیب نیازمند تلاش فراوان است!

۴- أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ:

- ۱) با دانش و اندرز نیکو به راه پروردگارت فرا بخوان و با آنان به شیوه ای که بهتر است گفتگو کن!
- ۲) با دانش و فرمان به راه پروردگارت دعوت کن و با آنان به روش بهتر جنگ کن!
- ۳) به راه پروردگارت با پند نیکو فراخواندی و با آنان به شیوه ای که بهتر است گفتگو کردی!
- ۴) به راه پروردگارت با دانش و اندرز نیکو فرامی خوانی و با آنها به روشی که خوب است گفتگو کن!

۵- جميع الحيوانات لا تستطيع أن تلتق جروحها كالمقط حتى تلتئم:

- ۱) کلیه حیوانات نتوانسته اند زخمشان را مانند گربه لیس بزنند تا دردش از بین برود!
- ۲) همه حیوانات نمی توانند مانند گربه زخم هایشان را بلیسند تا بهبود یابد!
- ۳) هر حیوانی نمی تواند مثل گربه زخم هایش را لیس بزند تا بهبود یابد!
- ۴) همه حیوانات نخواهند توانست مثل گربه زخم هایشان را ببینند تا آن را خوب کنند!

۶- عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجُمَةِ:

- ۱) عندما يفقد سرعته تتساقط على الأرض: زمانی که سرعتش را از دست می دهد روی زمین می افتد!
- ۲) أنزل الله من الغيم أمطاراً كثيرة: خداوند از ابرها بارانی فراوان نازل کرد!
- ۳) نحن جعلناكم شعوباً و قبائل لتعارفوا: ما شما را گروه ها و قبیله هایی قرار می دهیم تا یکدیگر را بشناسید!
- ۴) هذه الغددة تفرز سائلاً مطهراً: این غده آبی روان ترشح می کند!

۷- عَيْنِ الْخَطَأِ فِي التَّرْجُمَةِ:

- ۱) الله يفرغ علينا صبراً و يثبت أقدامنا: خداوند به ما صبر عطا می کند و گام هایمان را استوار می کند!
- ۲) الناس يسمي هذه الظاهرة مطر السمك: مردم این پدیده را باران ماهی می نامند!
- ۳) لا تسبوا الذين يدعون من دون الله: کسانی را که غیر خدا را فرامی خوانند دشنام ندهید!
- ۴) للغراب صوتٌ يحذر به الحيوانات: برای مرغابی صدایی است که با آن به بقیه حیوانات هشدار می داد!

※ إقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة بما يناسب النص:

تؤدي الدلافين دوراً مهماً في الحرب و السلم و تكشف ما تحت الماء من عجائب و أسرار و تساعد الإنسان على اكتشاف أماكن تجمع الأسماك. إن العلماء يؤكدون أن الدلافين تستطيع أن تتكلم باستخدام أصوات معينة و أنها تغني كالطيور و تبكي كالأطفال و تصفر و تضحك كالإنسان. تحسب الدلافين سمك القرش عدواً لها فإذا وقع نظرها على سمكة القرش تتجمع حولها و تضربها بأبوابها الحادة و تقتلها.

۸- عَيْنِ الصَّحِيحِ حَسَبِ النَّصِّ:

- ۱) لا يكشف الدلفين من عجائب البحر.
- ۲) سمك القرش من أصدقاء الدلفين.
- ۳) للدلافين دور رئيسي في الحرب فقط.
- ۴) إن الدلافين تقدر على التكلّم بطريقة خاصة.

٩- ليس من مواصفات (ويژگیها) الدلافين .....

- (١) تبكى كسمك القرش. (٢) تصفر كالإنسان. (٣) تضحك مثلنا. (٤) تغنى كالطيور.

١٠- عيّن الخطأ حسب النص:

- (١) الدلفين يستخدم أصواتاً للتكلم. (٢) تُقتل الدلافين في البحر بسرعة.

١١- عيّن الصحيح عن الكلمات المعيّنة في النص على الترتيب:

- (١) فعلٌ مضارعٌ من باب «تفاعل» (٢) مصدرٌ مزيدٌ من باب «افتعال»

\*\*\* عيّن المناسب للجواب عن الأسئلة التالية

١٢- عيّن عبارةً ليس فيها المفعول:

- (١) يسمّون تلك الظاهرة بمطر السمك. (٢) سمعت هذه القصة من جدتي العزيزة.  
(٣) ربنا ما خلقت هذا باطلاً. (٤) يُعرّف الإنسانُ الصبورُ عند شدائد الدهر.

١٣- عيّن الصحيح في المحل الإعرابي للكلمات:

- (١) و أدخلني برحمتك في عبادك الصالحين: مضافٌ إليه (٢) لا يعلم من في السماوات الغيب إلّا الله: مفعول  
(٣) أشعلوا النار حتى ذاب النحاس: فاعل (٤) شهر رمضان الذي أنزل فيه القرآن: فاعل

١٤- عيّن عبارةً فيها فعلٌ مزيدٌ من باب «افتعال»:

- (١) استقرت الأوضاع في هذه المناطق. (٢) لها ما كسبت و عليها ما اكتسبت.  
(٣) يتفكرون في خلق السماوات و الأرض. (٤) انفتح باب الصلاة في الساعة الرابعة.

١٥- عيّن ما ليس فيه نون الوقاية:

- (١) زميلي يأخذني إلى مكتبة الجامعة. (٢) ربّ اجعلني مقيم الصلاة.  
(٣) إنّ الله يأمرني بمداواة الناس. (٤) ربّي انصرنا على القوم الكافرين.